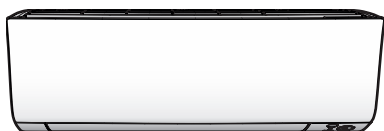




Szerelési kézikönyv

Daikin szobai klímaberendezés



CTXM15N2V1B

ATXM20N2V1B

ATXM25N2V1B

ATXM35N2V1B

ATXM50N2V1B

FTXM20N2V1B

FTXM25N2V1B

FTXM35N2V1B

FTXM42N2V1B

FTXM50N2V1B

FTXM60N2V1B

FTXM71N2V1B

Szerelési kézikönyv
Daikin szobai klímaberendezés

Magyar

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARATION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARATION DE CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible]

09  **FIN**
10  **DK**
11  **S**
12  **N**
13  **FIN**
14  **CZ**
15  **HR**
16  **H**

показател, изразително на својо областност, што модели кондиционира во воздух, а истовремено и моделот на изразителноста, што модели кондиционира во воздух.

deklaracije na vlastitu odgovornost, koje modela knjižarstva, iz kojih doljezja njezina deklaracija: dedara je poprje rasputanje za aparatne de aer kondicionala i care se refera accessi deiznaja: za upotrebu ispolje, da so modeli knjižarskih napr, na katere so izjava nanaša: knjižara ima listu listustila, iz kasevija deklaratori ali kulturni knjižarske modelci: penjanja na oboj otpran, je mojerne knjižarske knjižaricu, za tomo se oiaza van penjanja: vsika so staklovni sebla, kad obo kondicionarno prelaši modela, kurens va takoma si deklaracija: ar pinih ali opicna, ka listak uskolno modela gaba kondicionli, iz kurens afica si deklaracija: vnašanje na vlasti, zodpovestne, je listak knjižarske modela, na kore sa izražuje to vnašanje:

CCTXM15N2V1B, ATXM20N2V1B, ATXM25N2V1B, ATXM35N2V1B, ATXM50N2V1B, FTXM20N2V1B, FTXM25N2V1B, FTXM35N2V1B, FTXM42N2V1B, FTXM50N2V1B, FTXM60N2V1B, FTXM71N2V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 de onderstaande norm(en) of andere normatieve document(en), indien deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
 our instructions are used in accordance with our instructions:
 conform de volgende norm(en) of andere normatieve document(en), indien deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

[illegible]

EN60335-2-40,

01.	following the provisions of:
02.	gemäß den Vorschriften der:
03.	concernent aux situations des:
04.	overeenkomstig de bepalingen van:
05.	secondo le disposizioni dei:
06.	secondo le prescrizioni per:
07.	tercioj iu bordscaw tauw:
08.	de acordo com o previsto em:
09.	в соответствии с положениями:
10.	unter Einhaltung der Bestimmungen:
11.	enligt villkoren i:
12.	gitt i hemmet i bestämmelserna i:
13.	noudatuen määrättyä:
14.	za dočrten ustanovenj predpisu:
15.	prema naredbama:
16.	kvellet i:
17.	zgodnje z ustanovitvenimi Drektyw:
18.	in umma predefinior:

01 Note*	as set out in and judged positively by according to the Certificat 	06 Nota*
02 Hinweis*	we in als allgemein und von positiv beurteilt gemäss Zertifikat 	07 Spjælskrøn*
03 Remarque*	le qui défini dans et évalué positivement par 08 Nota*	
04 Bemerk*	zodas vermeld in en positief beoordeeld door 09 Признание*	
05 Nota*	com en se establece en y es valorado positivamente por 10 Bemærkt*	
	o overeenkomstig Certificat 	
	de acuerdo con el Certificat 	

01** DICZ**** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICZ**** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ**** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ**** is beregt om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ**** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ**** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

****DlCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

19 ob upoštevanju dobroč:
20 vastavati nčutele:
21 следяи клзуйте на:
22 laikantis nuostaty, pateikiamų:
23 ievėrojti prasības, kas noteiktas:
24 atzīstājotc ustanovienā:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

delinato nel <A> e giudicato positivamente da
secondo il **Certificato** <C>.
тут же, каковы факты
относительно окупилась же то **Платонимик** <C>.
alio come stabilito con <A> e con o parecer positivo
le de acordo con o **Certificado** <C>.
как указано в и в соответствии с положительным
решением согласно **Свидетельству** <C>
non affirmi <A> og positív valúderet af i henhold til
Certifikat <C>.

07**	H DIC*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08**	A DIC*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09**	Компания DIC*** уполномочена составлять технический документ
10**	DIC*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11**	DIC*** er bemyndigad til att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12**	DIC*** har tillägnelse til å kompilere den tekniske konstruktionsfilen.

Information* enligi <A> oči godikants av enligit
Certifikatet <C>
som det fremkommer i <A> og glennom po-
bedømmelse av ifølge **Sertifikat** <C>
prika on eslehty assearivassa <A> ja pika
on hyväksytty **Sertifikaatti** <C> mukaisesti
joka blyt uudestio <A> ja positiivne zlystio
 v suluudu s **osviedotim** <C>
kako je obzreno v <A> pozitivno ocjenjeno
 prema **Certifikatu** <C>

αποστολή του Τεχνικού φακέλου κατασκευής
α documentação técnica de fabrico.
αποστέλλει Комплект технической документации.
de tekniske konstruktionsdata.
ställa den tekniska konstruktionsfilen.
den Teknische konstruktionsfilen.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

16 Megjegyzés

17 Uwaga*

18 Notă*

19 Opomba*

20 Märkus*

13th DI Sp DI A DI DI

[illegible]

01 02 03 04 05 06 07 08 09

[illegible]

titmaam Teknisen asiakirjan.
 -pääprärni ke kompilaati souboru teknické konstrukce.
 -adu Datoteke o tenníckg konstrukcii.
 -zaki konstrukciós dokumentáció összesítettáslára.
 -e do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej
 -complexe Dosarul tehnic de constructie.

16 megtekinnek az adott szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok az előadás szerint használják.
17 speciális wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że ich użycie są zgodne z następującymi:
18 są one w konformie z umiarem (umiarowe) standard (e) sau (alte) documente (e) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu
instrucțiunile însoțite:

[illegible]

24 si v zbirke s nasledovnimi) normou(ami) ali inimi(i) normativnimi(i) dokumento(n)ami), za predpostavko, že se používajú v súlade s našim náradom;

25 Určujú, tálnalarnmza dčre kulanlarnmz kosulvua asčlidskí standardl ve norm belitlen bebelerle uvumudur;

[illegible]

<A>	DAIKIN.TCF.032D8/10-2018
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19th DIC²⁰⁰⁰ je poslatý člen za sestavu družice s letnicou napo.
- 20th DIC²⁰⁰⁰ on volatou Kosiama letmis dočasnostimi.
- 21th DIC²⁰⁰⁰ e oprotiplava do cysaravi Arka za tehnikova konstrukcija.
- 22th DIC²⁰⁰⁰ ya galicia sudetvi za tehnicnis konkvizitos Balq.
- 23th DIC²⁰⁰⁰ i autorizatsi saslati tehnicno dokumentaciju.
- 24th Spobnost DIC²⁰⁰⁰ je ogranena vyvotni sudor tehnikove konstrukcije.
- 25th DIC²⁰⁰⁰ Tank Ya Desjarsini delajeme velkidi.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 3rd of December 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,

Czech Republic

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása	3
1.1 A dokumentum bemutatása	3
2 A doboz bemutatása	3
2.1 Beltéri egység	3
2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	3
3 Az egység bemutatása	4
4 Előkészületek	4
4.1 A berendezés helyének előkészítése	4
4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	4
5 Felszerelés	4
5.1 A beltéri egység felnyitása	4
5.1.1 Az elülső panel eltávolítása	4
5.1.2 Az elülső panel visszahelyezése	4
5.1.3 A szervizfedél felnyitása	4
5.1.4 Az elülső rács eltávolítása	4
5.1.5 Az elülső rács visszahelyezése	5
5.2 A beltéri egység felszerelése	5
5.2.1 A rögzítőlap felszerelése	5
5.2.2 Lyuk fúrása a falba	6
5.2.3 A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása	6
5.2.4 A kondenzvíz-elvezetés biztosításához	6
5.3 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása	7
5.3.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez	7
5.4 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása	8
5.4.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységen	8
5.5 A beltéri egység felszerelésének befejezése	8
5.5.1 Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése	8
5.5.2 Csövek átbújtatása a falba fúrt lyukon	8
5.5.3 Egység rögzítése a rögzítőlapra	9
5.6 Vezeték nélküli LAN adapter	9
5.6.1 A vezeték nélküli LAN adatterről	9
5.6.2 A vezeték nélküli LAN adapter felszerelése	9
6 Beüzemelés	11
6.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt	11
6.2 Próbaüzem végrehajtása	11
6.2.1 Próbaüzem elvégzése a kezelőfelülettel	11
7 Hulladékkezelés	11
8 Műszaki adatok	12
8.1 Huzalozási rajz	12

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása



INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához.

Célközönség

Képesített szerelők



INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

• Általános biztonsági előírások:

- Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Beltéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Szerelői referencia-útmutató:

- Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
- Formátum: Digitális formában is elérhető: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

Műszaki technikai adatok

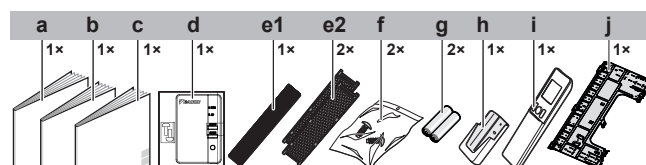
- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

2 A doboz bemutatása

2.1 Beltéri egység

2.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből

1 Távolítsa el a tartozékokat a csomag aljáról.



- a Szerelési kézikönyv
- b Üzemeltetési kézikönyv
- c Általános biztonsági előírások
- d Vezeték nélküli LAN adapter (egyes országokban NEM elérhető)
- e1 **15~42 osztály:** Titán-apatit szagtalanító szűrő (keret nélkül)
- e2 **50~71 osztály:** Titán-apatit szagtalanító szűrők (kerettel)
- f Beltéri egységet rögzítő csavar (M4x12L). Lásd **9. oldal "5.5.3 Egység rögzítése a rögzítőlapra"**.
- g Vegye ki az AAA.LR03 (alkáli) szárazelemeket a kezelőfelületről
- h Kezelőfelület tartója
- i Kezelőfelület
- j Rögzítőlap

3 Az egység bemutatása

3 Az egység bemutatása



FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

4 Előkészületek

4.1 A berendezés helyének előkészítése



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

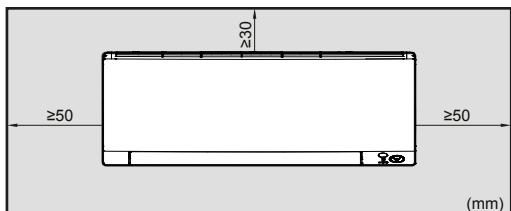
4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények



INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

- **Légáramlás.** Ügyeljen rá, hogy a levegőáramlás útját semmi ne zárja el.
- **Vízvezetés.** Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni.
- **Falszigetelés.** Amennyiben a falnál túllépik a 30°C hőmérsékletet és a 80% relatív páratartalmat, vagy ha friss levegő kerül a falba, a készülék további szigetelésére van szükség (minimum 10 mm vastag polietilén hab).
- **Falszilárdság.** Ellenőrizze, hogy a fal vagy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Amennyiben kockázatosnak találja, az egység felhelyezése előtt erősítse meg a falat vagy a padlót.
- **Térköz.** Az egységet legalább 1,8 méterre szerelje a padlószint fölé, és tartsa szem előtt a falak és a mennyezet előírt távolságára vonatkozó alábbi előírásokat:

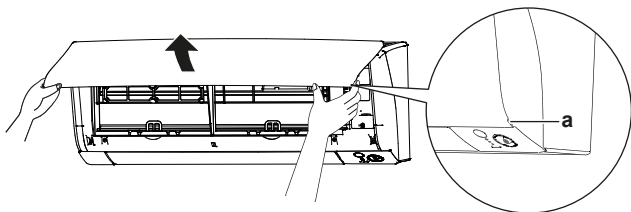


5 Felszerelés

5.1 A beltéri egység felnyitása

5.1.1 Az elülső panel eltávolítása

- 1 Az elülső panelt fogja meg a mindkét oldalon található füleknél, és nyissa fel.

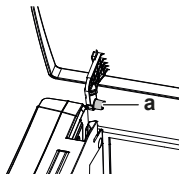


a Panel fülek

- 2 Távolítsa el az elülső panelt jobbra vagy balra csúsztatva, és közben húzza maga felé.

Eredmény: Az 1. oldalon az elülső panel forgócsapja kiold.

- 3 Akassza ki ugyanígy a másik oldalon is az elülső panel forgócsapját.



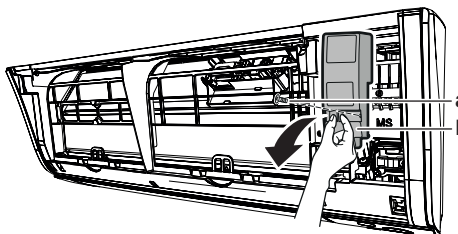
a Elülső panel forgócsap

5.1.2 Az elülső panel visszahelyezése

- 1 Tegye fel az elülső panelt. A hornyok mentén illessze be az elülső panel csapjait, és tolja be őket a helyükre.
- 2 Az elülső panelt mindkét szélén és a közepén lenyomva, lassan zárja le.

5.1.3 A szervizfedél felnyitása

- 1 Távolítsa el 1 csavart a szervizfedélről.
- 2 Húzza ki a szervizfedeleket vízszintesen az egységből.



a Szervizfedél csavar
b Szervizfedél

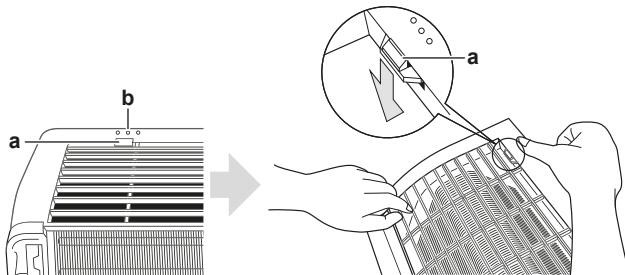
5.1.4 Az elülső rács eltávolítása



VIGYÁZAT

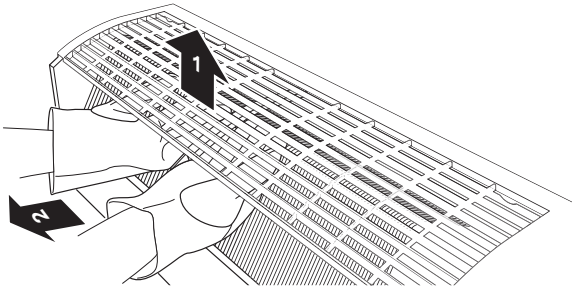
A rendszer szerelése, karbantartása és szervizelése során viseljen megfelelő védőfelszerelést (védőkesztyűt és -szemüveget stb.).

- 1 Vegye le az elülső panelt a levegőszűrő eltávolításához.
- 2 Távolítsa el a 2 csavart (15~42 osztály) vagy a 3 csavart (50~71) az elülső rácsról.
- 3 Nyomja le 3 körrel jelölt 3 felső horgot.



a Felső horg
b 3 kör szimbólum

- 4 Javasoljuk, hogy az elülső rács eltávolítása előtt nyissa fel a szárnyat.
- 5 Helyezze mindkét kezét az elülső rács közepére, nyomja felfelé, majd maga felé.



5.1.5 Az elülső rács visszahelyezése

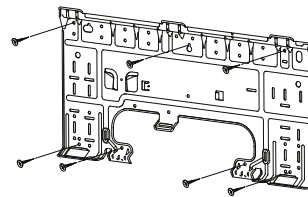
- 1 Helyezze be az elülső rácsot, és rögzítse stabilan a 3 felső horoggal.
- 2 Helyette vissza a 2 csavart (15~42 osztály) vagy a 3 csavart (50~71) az elülső rácsra.
- 3 Helyezze be a levegőszűrőt és rögzítse a burkolatot.

5.2 A beltéri egység felszerelése

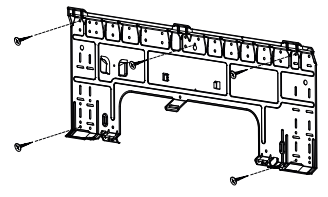
5.2.1 A rögzítőlap felszerelése

- 1 Ideiglenesen szerelje fel a rögzítőlapot.
- 2 Állítsa vízszintbe a rögzítőlapot.
- 3 Mérőszalag segítségével jelölje meg a furatok középpontját a falon. A mérőszalag végét helyezze a "▷" jelzésre.
- 4 A beszerelés utolsó lépéseként erősítse a rögzítőlapot a falra M4×25L csavarokkal (nem tartozék).

15~42. osztály



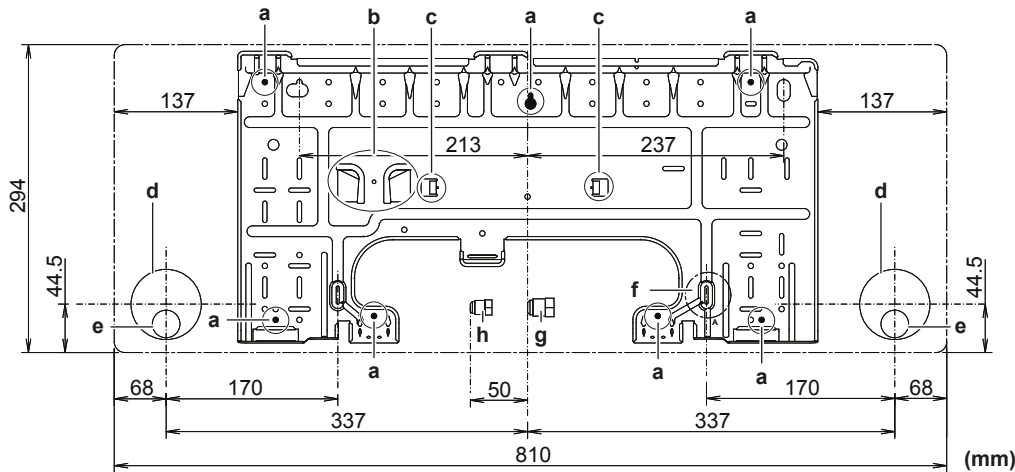
50~71 osztály



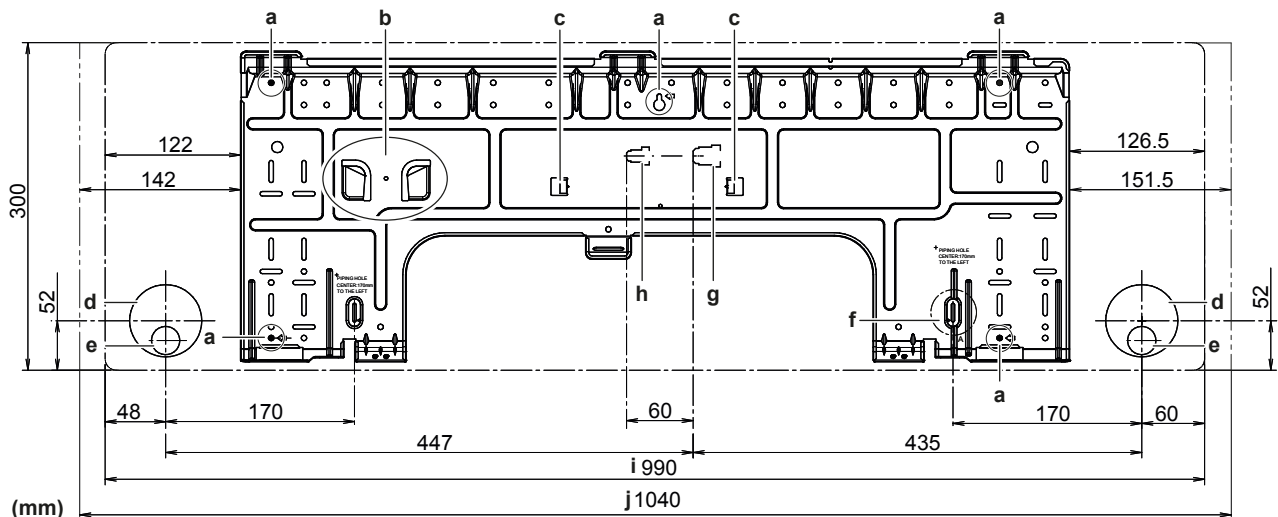
INFORMÁCIÓ

Az eltávolított csőcsatlakozás-fedelet bele lehet tenni a rögzítőlapon kiképzett zsebbe.

15~42 osztály:



50~71 osztály:



- a Rögzítőlap javasolt rögzítési pontjai
- b A csőcsatlakozó fedelének kialakított fészek
- c Vízszintmérő elhelyezésére kialakított fülek
- d Falon átmenő lyuk:
- e Kondenzvíztömlő helye
- f A mérőszalag helyét mutató "▷" jelzés
- g Gázcső vége

5 Felszerelés

- h Folyadékcső vége
- i Hátsó oldal elrendezése
- j Elülső oldal elrendezése

5.2.2 Lyuk fúrása a falba



VIGYÁZAT

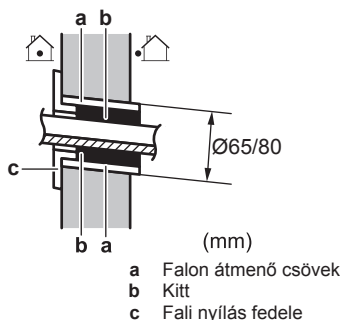
A fém keretet vagy lemezt tartalmazó falak esetében a csövet úgy vezesse át a falon, és a lyuktakarót úgy tegye fel, hogy az ne okozzon melegedést, áramütést vagy tüzet.



TÁJÉKOZTATÁS

Ne fedje el a csövek környékét tömítéssel (nem tartozék) szigetelni, hogy megelőzze a vízszivárgást.

- 1 Fúrjon egy 65 mm-es (15~42. osztály) vagy 80 mm-es (50~71. osztály) lyukat a falba úgy, hogy a külső oldal felé lejtjen.
- 2 Helyezze be a falon átmenő csövet a lyukba.
- 3 Helyezzen egy lyuktakarót a fali csőre.

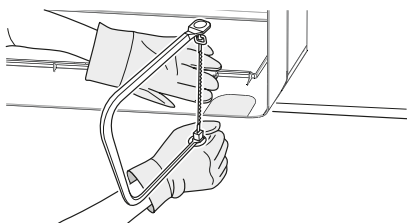


- 4 Ha a hűtőközeg- és kondenzvízcsövek szerelésével, illetve a huzalozással végezett, a rést zárja le kittel.

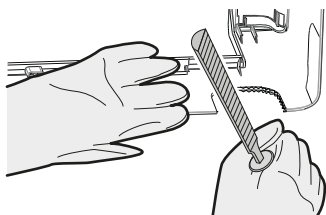
5.2.3 A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása

A csövek jobb oldalon, jobbra-alul, bal oldalon vagy balra alul végzett bekötéséhez a csőcsatlakozó fedelét el KELL távolítani.

- 1 Dekopír fűrésszel vágja ki belülről az elülső rács csőfedelét.



- 2 Félkör keresztmetszetű tűreszelővel távolítson el minden sorját a vágás széléről.



TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon csípőfogót a hűtőközegcsövek fedelének eltávolításához, mivel ez roncsolhatja az elülső rácsot.

5.2.4 A kondenzvíz-elvezetés biztosításához

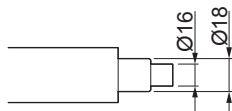
Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Ebbe beletartozik:

- Általános irányelvek
- A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

- Vízszivárgás ellenőrzése

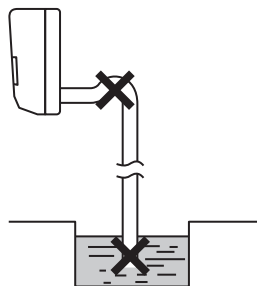
Általános irányelvek

- **Csőhossz.** A kondenzvízcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Csőméret.** Ha a kondenzvíztömlő hosszabbítására vagy rejtett kondenzvízcsövekre van szükség, akkor a tömlő végéhez megfelelően illeszkedő alkatrészeket kell használni.

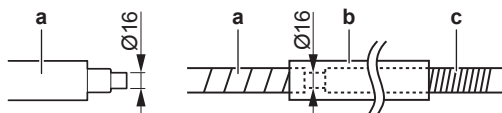


TÁJÉKOZTATÁS

- A kondenzvíztömlőnek lejtene kell.
- Olajcsapda használata NEM engedélyezett.
- NE tegye a kondenzvíztömlő végét víz alá.

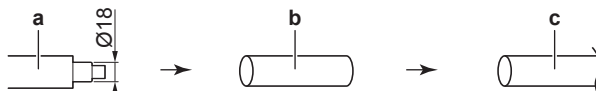


- **Kondenzvíztömlő hosszabbítása.** A kondenzvíztömlő meghosszabbítását külön megvásárolható Ø16 mm-es tömlővel végezze el. NE felejtse el, hogy a kondenzvíztömlő beltéri részén hőszigetelt tömlőt kell használni.



- a A beltéri egységhez mellékelt kondenzvíztömlő
- b Hőszigetelő tok (nem tartozék)
- c Kondenzvíztömlő-hosszabbítás

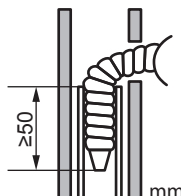
- **Merev PVC cső.** Ha egy merev PVC csövet csatlakoztat (13 mm névleges átmérő) közvetlenül a kondenzvíztömlőre a beépített csövekkel, használjon külön megvásárolható kondenzvízgyűjtőt (13 mm névleges átmérő).



- a A beltéri egységhez mellékelt kondenzvíztömlő
- b Kondenzvízgyűjtő 13 mm névleges átmérővel (külön megvásárolható)
- c Merev PVC cső (nem tartozék)

- **Páralecsapódás.** Tegyen óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben.

- 1 Helyezze be a kondenzvíztömlőt az alábbi ábrán látható módon, hogy ne jöhessen ki a kondenzvízcsőből.



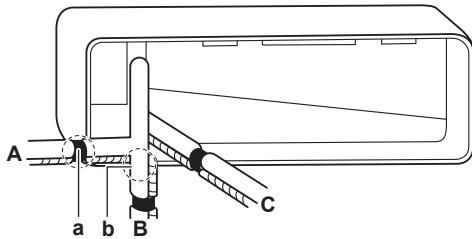
A csövek bekötése jobb oldalon, jobbra-hátul vagy jobbra-alul



INFORMÁCIÓ

Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

- 1 Rögzítse a kondenzvíztömlőt vinil ragasztószalaggal a hűtőközegcsövek aljához.
- 2 Tekerje be a hűtőközegcsöveket és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal.



- A Jobb oldali csőcsatlakozás
B Jobb-alsó csőcsatlakozás
C Jobb-hátsó csőcsatlakozás
a Távolítsa el a csőfedelelet itt a jobb oldali csőcsatlakozáshoz.
b Távolítsa el a csőfedelelet itt a jobb-alsó csőcsatlakozáshoz.

A csövek bekötése bal oldalon, balra-hátul vagy balra-alul



INFORMÁCIÓ

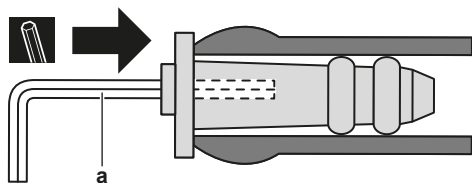
Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

- 1 Távolítsa el a szigetelést rögzítő csavart a jobb oldalon, és távolítsa el a kondenzvíztömlőt.
- 2 Vegye le a kondenzvízlefolyót a bal oldalról, és tegye át jobb oldalra.



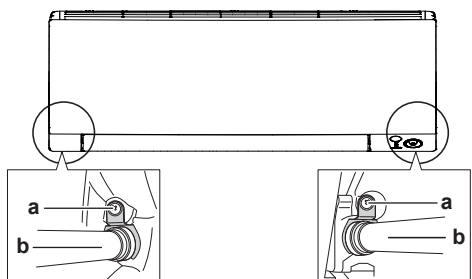
TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon síkosító olajat (hűtőgépolajat) a lefolyószelepen annak behelyezésekor. A lefolyószelep megsérülhet, ami szivárgást okoz.



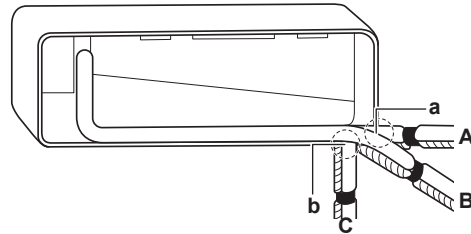
a 4 mm-es imbuszkulcs

- 3 Helyezze be a kondenzvíztömlőt a bal oldalon, és ne felejtse el meghúzni a rögzítő csavart, mert ellenkező esetben vízszivárgás következhet be.



a A szigetelés rögzítőcsavarja
b Leeresztőtömlő

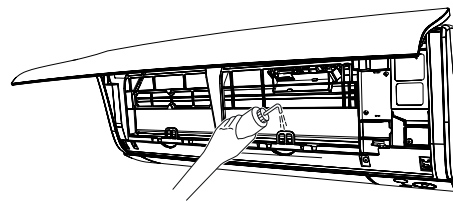
- 4 Rögzítse a kondenzvíztömlőt a hűtőközegcsövek aljához vinil ragasztószalaggal.



- A Bal oldali csőcsatlakozás
B Bal-hátsó csőcsatlakozás
C Bal-alsó csőcsatlakozás
a Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal oldali csőcsatlakozáshoz.
b Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal-alsó csőcsatlakozáshoz.

A vízszivárgás ellenőrzése

- 1 Távolítsa el a levegőszűrőket.
- 2 Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a csepptálcába, és ellenőrizze a vízszivárgást.



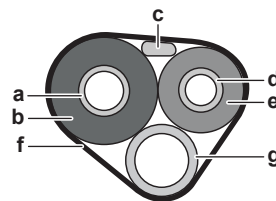
5.3 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE

5.3.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

- **Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- **Hollandianyás kötések.** Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez hollandianyakkal.
- **Szigetelés.** Szigetelje a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábel és a kondenzvíztömlőt a beltéri egységen az alábbiak szerint:



- a Gázcső
b Gázcső szigetelés
c Összekötőkábel
d Folyadékcső
e Folyadékcső szigetelés
f Fedőszalag
g Leeresztőtömlő



TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

5 Felszerelés

5.4 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkokról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



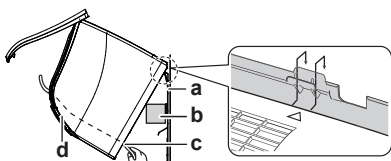
FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigetetlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.

5.4.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a beltéri egységhez

Az elektromos munkálatok végrehajtása során figyelembe kell venni a szerelési kézikönyv előírásait, valamint az adott ország elektromos huzalozásra vonatkozó szabályait és gyakorlati kódexét.

- Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "△" jelölést használja az igazításhoz.



- a Rögzítőlap (tartozék)
- b Csomagolóanyag
- c Összekötőkábel
- d Kábelvezető



INFORMÁCIÓ

Támassza meg az egységet egy darab csomagolóanyaggal.

- Nyissa fel az előlő panelt, majd a szervizfedelelet. Lásd 4. oldal "5.1 A beltéri egység felnyitása".
- Vezesse át az összekötőkábelt a kültéri egységtől a falon átmenő lyukon át, a beltéri egység hátoldalán és az előlő oldalon keresztül.

Megjegyzés: Ha az összekötőkábel szigetelése már le van hántva, akkor szigetelőszalaggal össze kell fogni a végeket.

- Hajlítsa fel a kábel végét.



TÁJÉKOZTATÁS

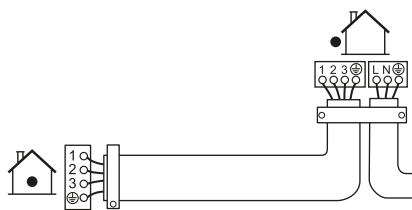
- A tápvezetékét és a jelátviteli vezetékét egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetik egymást, de NEM futhatnak egymással párhuzamosan.
- Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között MINDIG legalább 50 mm távolságot kell tartani.



FIGYELEM

Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.

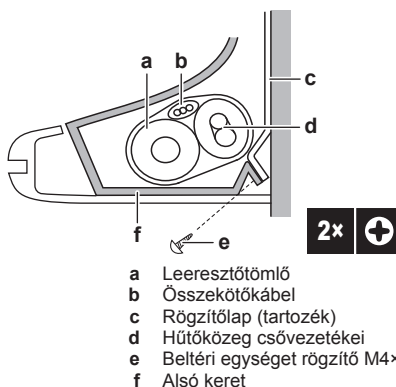
- Csupaszítsa le a vezetékek végeit kb 15 mm-ig.
- Egyeztesse a vezetékek színét a beltéri egység csatlakozóblokkjában a csatlakozók sorszámával, és jól rögzítse a csavarral a vezetékeket a megfelelő csatlakozóba.
- A földelővezetékét csatlakoztassa a megfelelő csatlakozóhoz.
- A csatlakozók csavarjaival biztonságosan rögzítse a vezetékeket.
- Húzással ellenőrizze, hogy a vezetékek jól vannak-e rögzítve, majd rögzítse a vezetékeket bilincsel is.
- Igazítsa úgy a vezetékeket, hogy a szervizfedél biztonságosan a helyére kerülhessen, majd zárja le a szervizfedelelet.



5.5 A beltéri egység felszerelésének befejezése

5.5.1 Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése

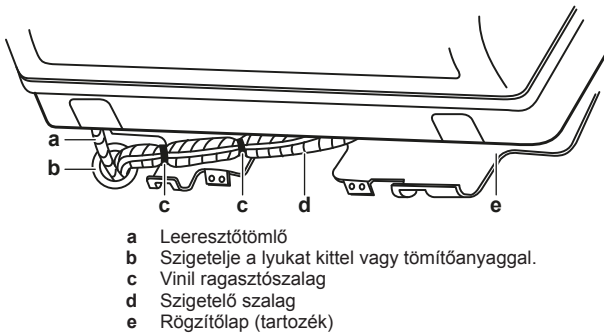
- A kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és elektromos kábelek beszerelése után. Tekerje be a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábelt és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal. A szalagot legalább fél szélességnyi átfedéssel kell tekerni.



- a Leeresztőtömlő
- b Összekötőkábel
- c Rögzítőlap (tartozék)
- d Hűtőközeg csővezetékei
- e Beltéri egységet rögzítő M4×12L csavar (tartozék)
- f Alsó keret

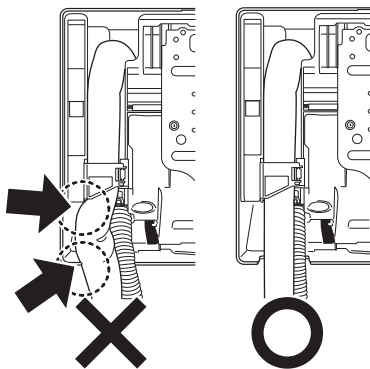
5.5.2 Csövek átbújtatása a falba fúrt lyukon

- Igazítsa el a hűtőközegcsöveket a rögzítőlapon látható jelöléshez.



TÁJÉKOZTATÁS

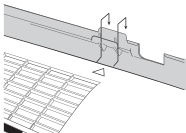
- NE hajlítsa meg a hűtőközegcsöveket.
- NE nyomja a hűtőközegcsöveket az alsó kerethez vagy az elülső rácshoz.



- Vezesse át a kondenzvíztömlőt és a hűtőközegcsöveket a falon fúrt lyukon.

5.5.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon

- Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "△" jelölést használja az igazításhoz.



- Két kézzel nyomja meg az egység alsó peremét, így állítsa be a rögzítőlap alsó horgain. Győződjön meg arról, hogy a vezeték sehol NINCS összenyomva.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy az összekötőkábelt NE csípje be a beltéri egység.

- Két kézzel nyomja meg a beltéri egység alsó peremét, amíg stabilan nem rögzül a rögzítőlap horgain.
- Rögzítse a beltéri egységet a tartólemezhez a beltéri egységet rögzítő 2 db M4×12L csavarral (tartozék).

5.6 Vezeték nélküli LAN adapter

5.6.1 A vezeték nélküli LAN adatterről

Részletes jellemzők, szerelési utasítások, beállítási módszerek, Gy.I.K., megfelelőségi nyilatkozat és a kézikönyv legújabb változata a <http://www.onlinecontroller.daikineurope.com> oldalon található.



INFORMÁCIÓ

- A Daikin Industries Czech Republic s.r.o. kijelenti, hogy az egység belsejében működő rádiófrekvenciás berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv rendelkezéseinek.
- Ez az egység a 2014/53/EU irányelv meghatározása szerint kombinált berendezésnek minősül.



INFORMÁCIÓ

A vezeték nélküli LAN adaptert mindig a beltéri egység felszerelése után szerelje fel. Lásd 9. oldal "5.6.2 A vezeték nélküli LAN adapter felszerelése".

Alap paraméterek

Mit	Érték
Frekvenciatartomány	2400 MHz~2483,5 MHz
Rádióprotokoll	IEEE 802.11b/g/n
Rádiófrekvenciás csatorna	1~11
Leadott teljesítmény	0 dBm~18 dBm
Effektív sugárzott teljesítmény	17 dBm (11b) / 13 dBm (11g) / 12 dBm (11n)
Tápfeszültség	DC 14 V / 100 mA

5.6.2 A vezeték nélküli LAN adapter felszerelése



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

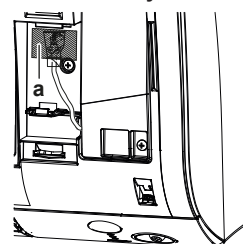
- A vezeték nélküli LAN adapter felszerelése előtt kapcsolja ki a tápellátást.
- NEM szabad nedves kézzel a vezeték nélküli LAN adapterhez nyúlni.
- A vezeték nélküli LAN adaptert NEM érheti nedvesség.
- NE szerelje szét, módosítsa vagy javítsa az adaptert.
- A vezeték kihúzása közben fogja meg a csatlakozó dugót.
- Ha a vezeték nélküli LAN adapter megsérül, kapcsolja ki a tápellátást.

Jelölés	Magyarázat
	Az ilyen jelzéssel ellátott berendezéseket kettős szigetelés védi, így nem szükséges biztonsági bekötést elvégezni villamos földeléshez.

A vezeték nélküli LAN adapter csatlakoztatása az egységhez

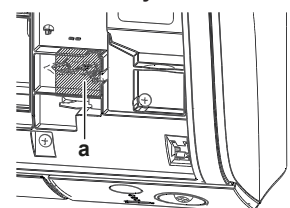
- Távolítsa el csatlakozódugót tartó szalagot.

15~42. osztály



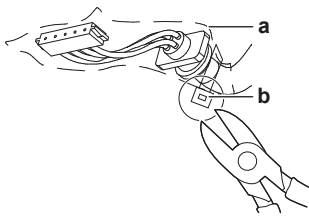
a Szalag

50~71 osztály



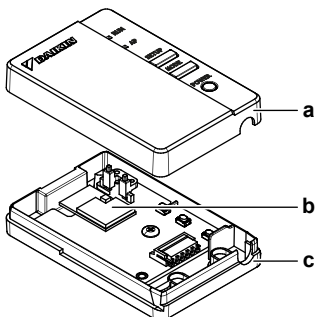
- Vágja le a kapcsot és vegye ki a csatlakozót a védőhüvelyből.

5 Felszerelés



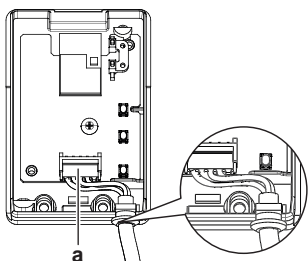
- a Védőhüvely
- b Kapocs

3 Vegye le a vezeték nélküli LAN adapter felső burkolatát.



- a Felső burkolat
- b Vegye le a vezeték nélküli LAN adapter felső burkolatát
- c Alsó burkolat

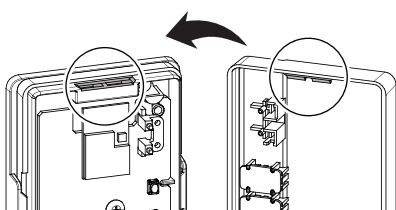
4 Rögzítse csatlakozókábel dugaszát (fehér).



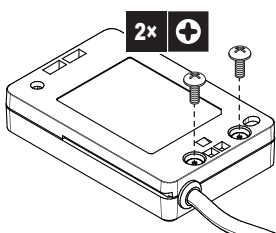
- a Védőhüvely
- b Kapocs

5 Erősítse a csatlakozó zsinórt az adapterburkolat (alsó) beményedésébe. Ellenőrizze, hogy a zsinór nem viszi át a külső erőhatásokat.

6 Pattintsa a felső burkolat felső részét az alsó burkolat felső részén található kapocsba, és nyomja össze a doboz lezárásához.



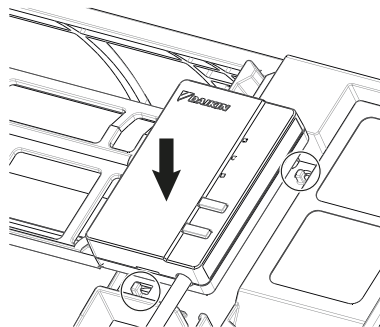
7 Rögzítse a felső adapterburkolatot 2 csavarral (tartozék).



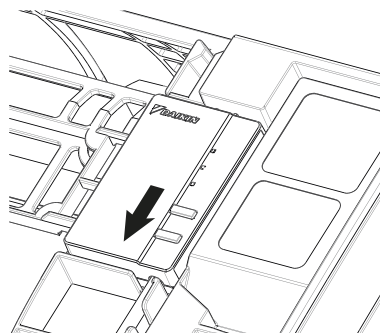
A vezeték nélküli LAN adapter elhelyezése az egységben

15~42. osztályhoz

1 Helyezze a vezeték nélküli LAN adaptert a horgokhoz.



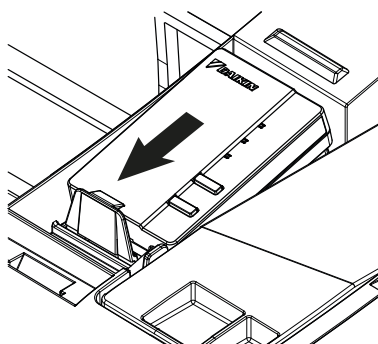
2 Lefelé nyomva rögzítse az adaptert.



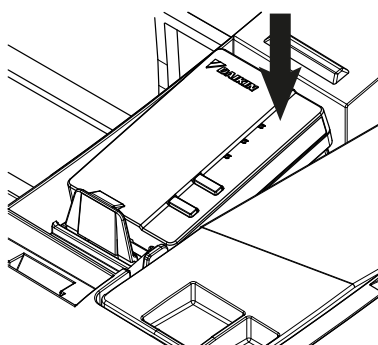
3 Az adapter eltávolításához végezze el a beszerelési lépéseket fordított sorrendben.

50~71. osztályhoz

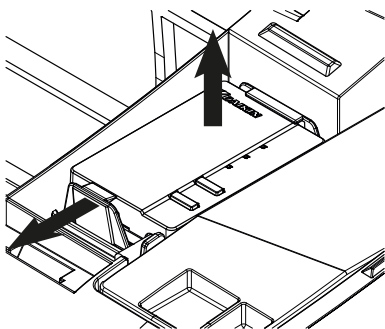
1 Helyezze a vezeték nélküli LAN adaptert a tartóba.



2 Az adaptert lefelé nyomva rögzítse a tartóba.

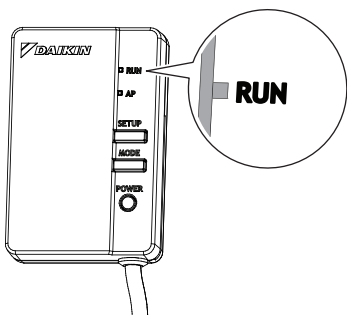


- 3 Az adapter eltávolításhoz ujjal hajtsa le a tartó egyik bilincsét a vezeték nélküli adapter kioldásához, majd vegye ki az adaptert a tartóból.



A vezeték nélküli LAN adapter működésének ellenőrzése

- 1 Kapcsolja be az áramellátást és ellenőrizze, hogy a RUN lámpa villog.



6 Beüzemelés



TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.

6.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

NE üzemelje be a rendszert, mielőtt a következőket ellenőrizné:

☐	Eloolvasta a szerelei referencia-útmutatóban ismertetett teljes szerelési útmutatást.
☐	A beltéri egységek megfelelően fel van szerelve.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	Levegőbemenet/-kimenet Ellenőrizze, hogy az egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM torlaszolja-e el papírok, csomagolóanyag vagy bármi más.
☐	NINCS hiányzó fázis vagy fordított fázis.
☐	A hűtőközegcsövek (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.
☐	Vízvezetés Ügyeljen rá, hogy akadálytalan legyen a kondenzvíz elfolyása. Lehetséges következmény: A kondenzvíz csöpöghet.
☐	A rendszer megfelelően földelt , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.

☐	A biztosítékok vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A tápellátás feszültsége az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
☐	Az egységek közötti huzalozáshoz összekötőkábelt használt.
☐	A beltéri egység jelet kap a felhasználói kezelőfelületről .
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	A kompresszor szigetelési ellenállása rendben.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
☐	NINCS hűtőközeg-szivárgás .
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.

6.2 Próbaüzem végrehajtása

Előfeltétel: A tápellátásnak a megadott tartományba KELL esni.

Előfeltétel: A próbaüzem elvégezhető hűtés vagy fűtés üzemmódban.

Előfeltétel: A próbaüzemet a beltéri egység szerelési kézikönyvének megfelelően végezze el annak biztosításához, hogy az összes funkció és rész megfelelően működjön.

- Hűtés üzemmódban válassza ki a legalacsonyabb programozható hőmérsékletet. Fűtés üzemmódban válassza ki a legmagasabb programozható hőmérsékletet. Szükség esetén a próbaüzem kikapcsolható.
- A próbaüzem befejezése után állítsa a hőmérsékletet normál szintre. Hűtés módban: 26~28°C, fűtés módban: 20~24°C.
- Az egység KIKAPCSOLÁSA után a rendszer működése 3 perc múlva leáll.

6.2.1 Próbaüzem elvégzése a kezelőfelülettel

- Nyomja meg a  gombot a rendszer bekapcsolásához.
- Nyomja meg egyszerre a ,  és  gombokat.
- Nyomja meg az  gombot, válassza a **7** lehetőséget, és nyomja meg az  gombot.

Eredmény: A próbaüzem körülbelül 30 perc múlva automatikusan leáll.

- Egy üzemmód korábbi leállításához nyomja meg a  gombot.

7 Hulladékkezelés



TÁJÉKOZTATÁS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

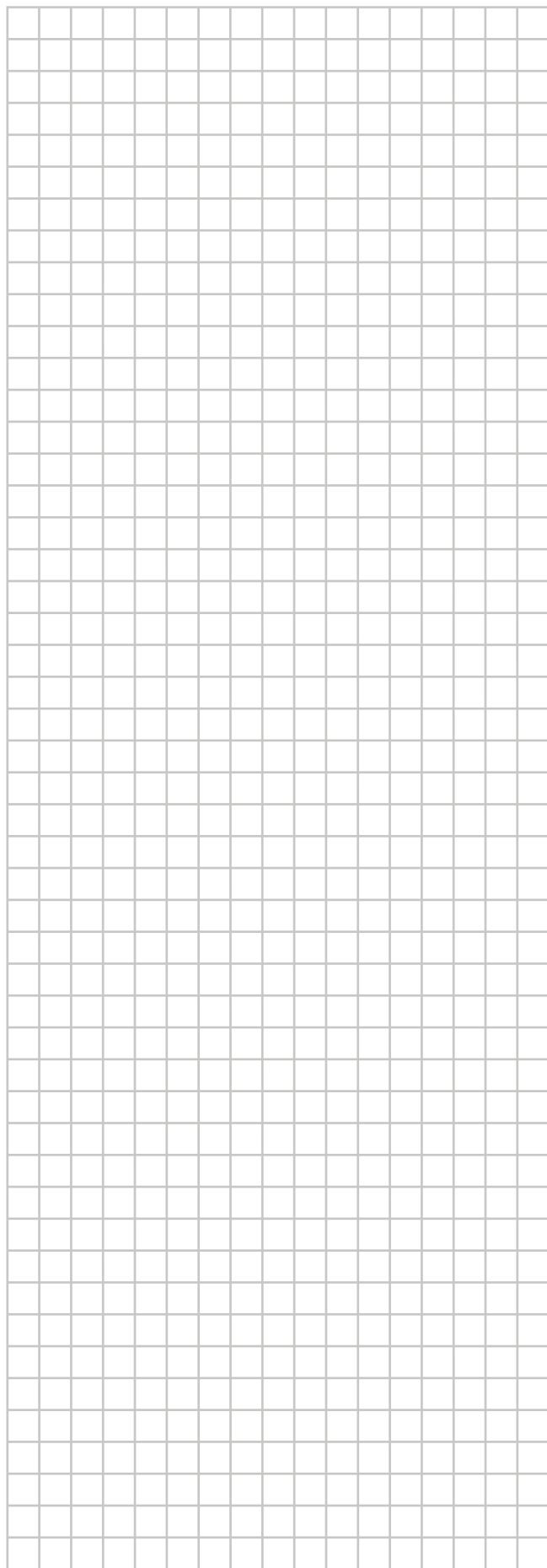
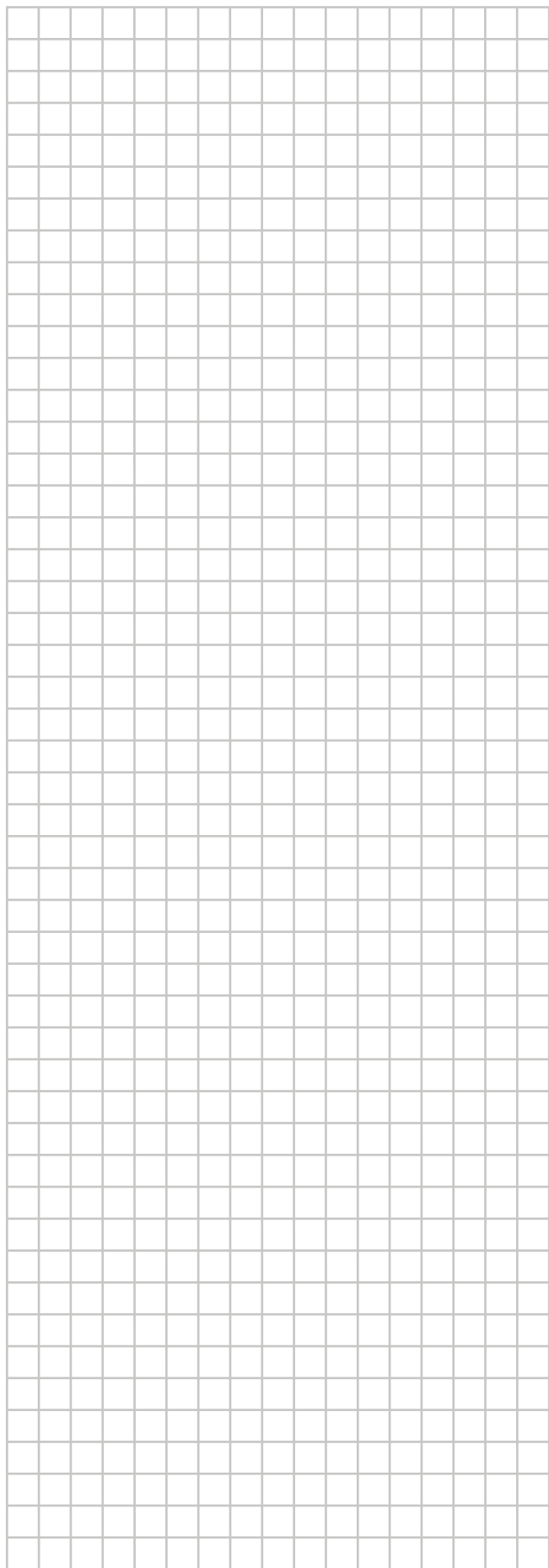
8 Műszaki adatok

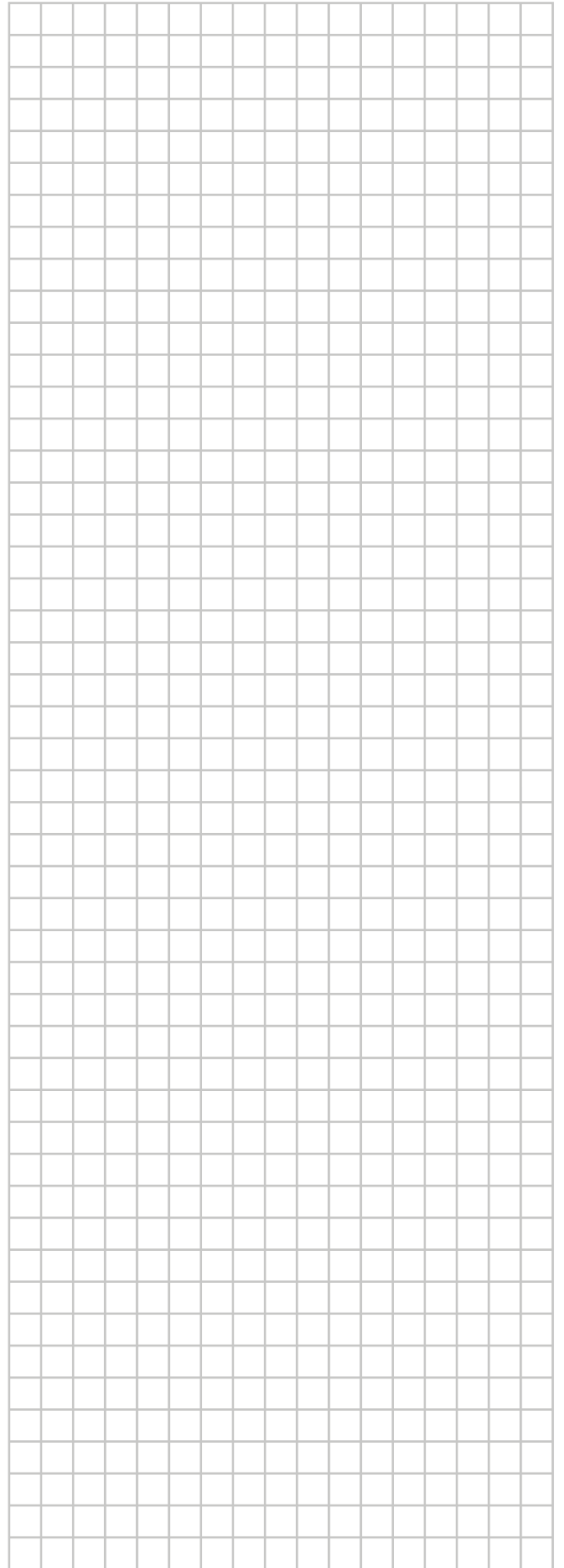
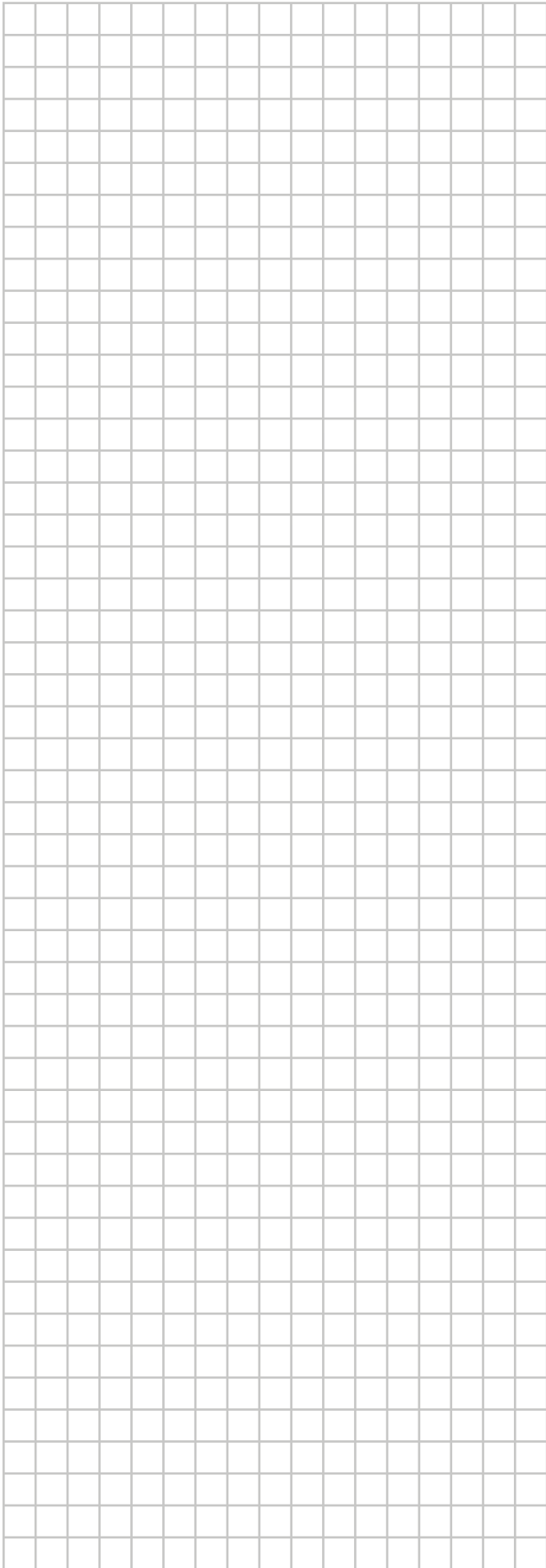
8 Műszaki adatok

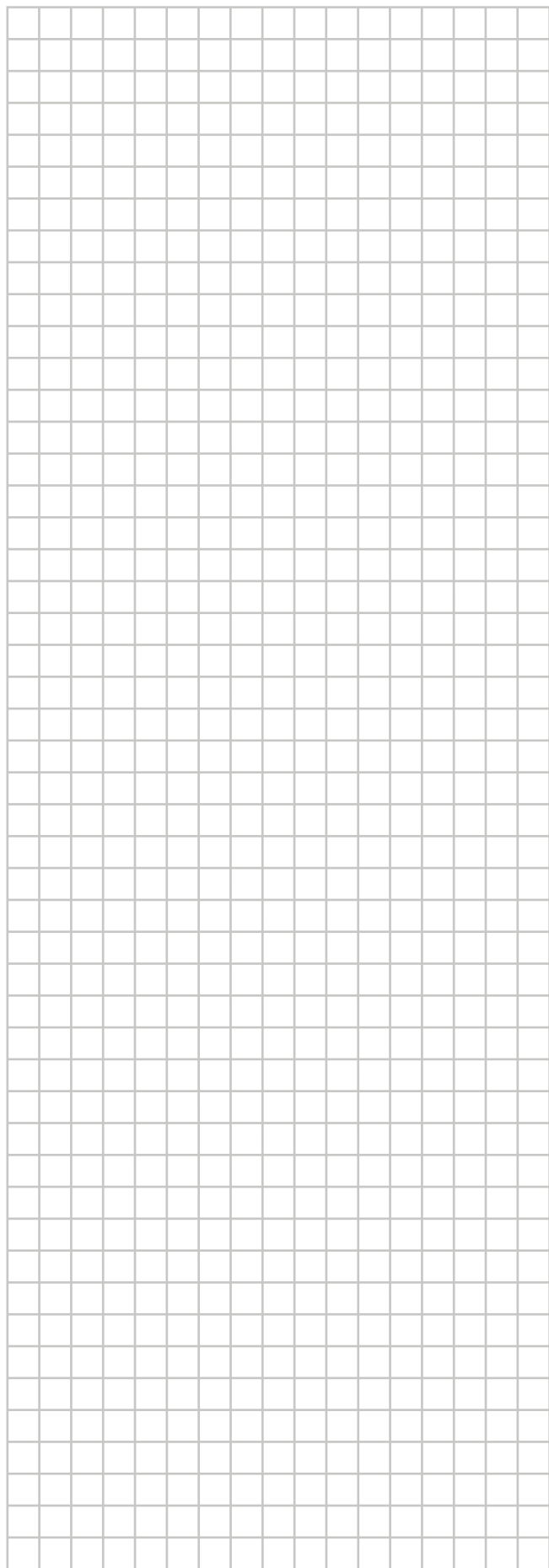
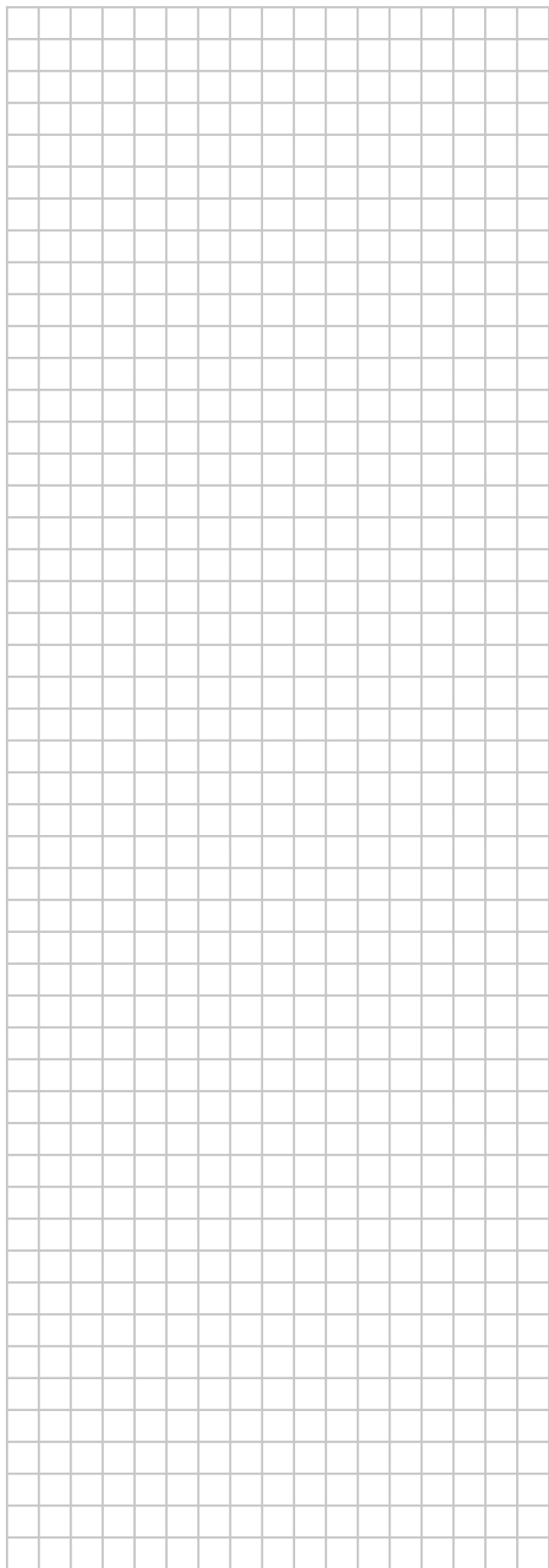
A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezhetheti be. A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezhetheti be.

8.1 Huzalozási rajz

Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata			
A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "*" szimbólum jelzi az alkatrész kódban.			
	: ÁRAMKÖRI MEGSZAKÍTÓ		: VÉDŐFÖLDELÉS
	: CSATLAKOZÁS		: VÉDŐFÖLDELÉS (CSAVAR)
	: CSATLAKOZÓ		: EGYENIRÁNYÍTÓ
	: FÖLDELÉS		: RELÉ CSATLAKOZÓ
	: HELYSZÍNI HUZAŁOZÁS		: RÖVIDZÁRÓ CSATLAKOZÓ
	: BIZTOSÍTÉK		: KIVEZETÉS
	: BELTÉRI EGYSÉG		: KAPOCSLÉC
	: KÜLTÉRI EGYSÉG		: VEZETÉKFOGÓ
BLK : FEKETE	GRN : ZÖLD	PNK : RÓZSASZÍN	WHT : FEHÉR
BLU : KÉK	GRY : SZÜRKE	PRP, PPL : LILA	YLW : SÁRGA
BRN : BARNA	ORG : NARANCSSÁRGA	RED : PIROS	
A*P : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	PS : KAPCSOLÓÜZEMŰ TÁPELLÁTÁS		
BS* : BE/KI NYOMÓGOMB, ÜZEMMÓD KAPCSOLÓ	PTC* : TERMISZTOR PTC		
BZ, H*O : KÜRT	Q* : SZIGETELT BIPOLÁRIS KAPUTRANZISZTOR (IGBT)		
C* : KONDENZÁTOR	Q*DI : FÖLDZÁRLAT-MEGSZAKÍTÓ		
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, : CSATLAKOZÁS, CSATLAKOZÓ	Q*L : TÚLTERHELESÉSVÉDŐ		
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Q*M : HŐKAPCSOLÓ		
D*, V*D : DIÓDA	R* : ELLENÁLLÁS		
DB* : DIÓDAHÍD	R*T : TERMISZTOR		
DS* : DIP KAPCSOLÓ	RC : VEVŐEGYSÉG		
E*H : FŰTŐELEM	S*C : VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ		
F*U, FU* (JELLEMZŐLHÖZ, LÁSD AZ EGYSÉGEN TALÁLHATÓ PCB-T)	S*L : ÚSZÓKAPCSOLÓ		
FG* : CSATLAKOZÓ (KERET FÖLDELÉS)	S*NPH : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (MAGAS)		
H* : VEZETÉKKÖTEG	S*NPL : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (ALACSONY)		
H*P, LED*, V*L : ELLENŐRZŐLÁMPA, VILÁGÍTÓ DIÓDA	S*PH, HPS* : NYOMÁSKAPCSOLÓ (MAGAS)		
HAP : VILÁGÍTÓ DIÓDA (SZERVIZKIJELZŐ ZÖLD)	S*PL : NYOMÁSKAPCSOLÓ (ALACSONY)		
HIGH VOLTAGE : MAGAS FESZÜLTÉG	S*T : TERMOSZTÁT		
IES : FIGYELŐ SZEM SENZOR	S*RH : PÁRATARTALOM-ÉRZÉKELŐ		
IPM* : INTELLIGENS ÁRAMMODUL	S*W, SW* : ÜZEMKAPCSOLÓ		
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : ELEKTROMÁGNESES RELÉ	SA*, F1S : TÚLFESZÜLTÉSGVÉDŐ		
L : ÉLŐ	SR*, WLU : JELVEVŐ		
L* : HŐCSERÉLŐ	SS* : VÁLASZTÓKAPCSOLÓ		
L*R : FOJTÓTEKERCS	SHEET METAL : KAPOCSLÉC RÖGZÍTETT LEMEZ		
M* : LÉPTETŐMOTOR	T*R : TRANSZFORMÁTOR		
M*C : KOMPRESSZOR MOTOR	TC, TRC : JELADÓ		
M*F : VENTILÁTOR MOTOR	V*, R*V : VARISZTOR		
M*P : ELVEZETŐSZIVATTYÚ MOTOR	V*R : DIÓDAHÍD		
M*S : LEGYEZŐMOTOR	WRC : VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : ELEKTROMÁGNESES RELÉ	X* : KIVEZETÉS		
N : NULLA	X*M : KAPOCSLÉC (BLOKK)		
n=*, N=* : ÁTVEZETÉSEK SZÁMA A FERRITMAGON	Y*E : ELEKTRONIKUS SZABÁLYOZÓSZELEP		
PAM : IMPULZUSAMPLITÚDÓ-MODULÁCIÓ	Y*R, Y*S : HŐCSERÉLŐ IRÁNYVÁLTÓ		
PCB* : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	Z*C : SZOLENOID SZELEPE		
PM* : TÁPFESZÜLTÉG MODUL	Z*F : FERRITMAG		
	ZF, Z*F : ZAJSZŰRŐ		







EAC



Copyright 2018 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P482320-8K 2018.09